



صورت جلسه کمیته تالیف و ترجمه ۹۲/۳/۲۲

موضوع : کمیته تالیف و ترجمه دانشگاه علوم پزشکی لرستان

زمان: چهارشنبه مورخ ۹۲/۳/۲۲

مکان : دفتر معاونت تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکی لرستان

کمیته تالیف و ترجمه دانشگاه با حضور اعضاء در روز چهارشنبه مورخ ۹۲/۳/۲۲ راس ساعت ۱۱/۳۰ صبح تشکیل و موارد ارجاعی و درخواستهای واصله جهت تالیف و ترجمه کتاب مورد بررسی قرار گرفت و نتایج به شرح ذیل حاصل گردید

۱- درخواست تایید عنوان و شروع تالیف کتاب نقد حکومت ولایی توسط آقای دکتر مهرداد ویسکرمی عضو محترم هیات علمی دانشگاه علوم پزشکی لرستان مطرح و با پانزده رای موافق و یک رای سفید، رای کمیته مبنی بر تصویب عنوان و شروع به کار مشروط بر اصلاح عنوان به " نقدی بر کتاب حکومت ولایی " صادر شد.

۲- در خواست تایید عنوان و شروع تالیف کتاب " رژیم درمانی و توصیه های تغذیه ای در بیماریهای مختلف برای دانشجویان و فارغ التحصیلان رشته تغذیه " توسط آقای دکتر ابراهیم فلاحی عضو محترم هیات علمی و همکار مطرح و با شانزده رای موافق، رای کمیته مبنی بر تصویب عنوان و شروع به کار مشروط بر رعایت مورد زیر صادر شد.
- روی جلد کلمه تالیف و گردآوری نوشته شود.

- اگر یک تا پنج درصد منابع متعلق به نویسنده محترم بود تالیف نوشته شود

- جمله دانشجویان تغذیه در عنوان حذف گردد : رژیم درمانی و توصیه های تغذیه ای در بیماریهای مختلف

۳- در خواست تایید عنوان و شروع ترجمه کتاب با عنوان "

English for Research: Usage , Style and grammer: Adrian Wallwork 2013

و با عنوان فارسی "انگلیسی برای پژوهش ،سبک ،کاربرد و دستور زبان " توسط آقای یدا... پورنیا عضو محترم هیات علمی مطرح و با پانزده رای موافق و یک رای سفید ، رای کمیته مبنی بر تصویب عنوان و شروع به کار مشروط بر اصلاح عنوان به " سبک ،کاربرد و دستور زبان انگلیسی در مقالات پژوهشی " صادر شد.



۴- در خواست تایید عنوان و شروع ترجمه کتاب با عنوان

"Teuts about the male menopause:Roberts Tan & et al :2009"

و عنوان فارسی "حقایق در باره یائسگی مردان" (۲۰۲ صفحه) توسط آقای دکتر عبد الرضا خیرالهی عضو محترم هیات علمی و دانشجویان پزشکی (ضیاء عبیداوی، بهرام نصیری ، سیمین بابایی) مطرح و با پانزده رای موافق ، رای کمیته مبنی بر تصویب عنوان و شروع به کار، مشروط بر درج آرم کمیته تحقیقات دانشجویی علاوه بر آرم دانشگاه بر روی جلد کتاب صادر شد.

۵- در خواست تایید عنوان و شروع ترجمه کتاب با عنوان

"HIS Change of Life Men" Sara G Wood,Chris D Meleris:2009

و عنوان فارسی "تغییرات در زندگی مردان" (۱۴۹ صفحه) توسط آقای دکتر عبد الرضا خیرالهی عضو محترم هیات علمی و دانشجویان پزشکی (ضیاء عبیداوی، بهرام نصیری) مطرح و با پانزده رای موافق ، رای کمیته مبنی بر تصویب عنوان و شروع به کار مشروط بر درج آرم کمیته تحقیقات دانشجویی علاوه بر آرم دانشگاه بر روی جلد کتاب صادر شد.

۶- در خواست تایید عنوان و شروع تالیف کتاب با عنوان " کنترل علائم حیاتی و مانیتورینگ همودینامیک " توسط آقای محمد شرفی عضو محترم هیات علمی مطرح و با سیزده رای موافق ، دو رای مخالف و یک رای سفید، رای کمیته مبنی بر تصویب عنوان و شروع به کار مشروط بر رعایت موارد زیر صادر شد.

- عنوان به "نکات کاربردی کنترل علائم حیاتی و مانیتورینگ همودینامیک تغییر یابد.

- کتاب به صورت تالیف و گردآوری می باشد.

- اگر ۵-۱ درصد منابع متعلق به نویسنده محترم بود درج کلمه تالیف بلا مانع است

۷- با در خواست آقای دکتر عبدالرضا خیرالهی منوط بر انصراف آقای دکتر گرجی از سرپرستی ترجمه کتاب " یایسگی در مردان " مصوب اسفند ماه ۹۱ کمیته و قبول مسئولیت ایشان موافقت گردید.

شماره: 200/86838

تاریخ: 1392/03/25

پیوست :

بسمه تعالی



دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی استان لرستان

معاونت تحقیقات و فناوری

دکتر محمد حسن کایدی
معاون تحقیقات و فناوری

خرم آباد : کیلومتر ۳ جاده خرم آباد، بروجرد مجتمع پردیس

دانشگاهی، دانشگاه علوم پزشکی معاونت تحقیقات و فناوری

نمابر :

تلفن : ۰۶۶۱ - ۶۲۰۰۱۷۲ و ۰۶۶۱ - ۶۲۰۰۱۷۴

۰۶۶۱ - ۶۲۰۰۱۷۳

آدرس سایت :

<http://lums.ac.ir>

آدرس پست الکترونیکی :

E-mail : research@lums.ac.ir